

Публикация на заявка съгласно член 6, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни

(2011/С 310/12)

Настоящата публикация предоставя право на възражение срещу заявката в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета ⁽¹⁾. Декларациите за възражение трябва да бъдат получени в Комисията в срок от шест месеца от датата на настоящата публикация.

РЕЗЮМЕ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 510/2006 НА СЪВЕТА

„SZŐREGI RÓZSATÓ“

ЕО №: HU-PGI-0005-0389-21.10.2004

ЗНП () ЗГУ (X)

Настоящото резюме представя с информационна цел основните елементи на спецификацията на продукта.

1. Отговорен отдел в държавата-членка:

Наименование: Vidékfejlesztési Minisztérium
Élelmiszer-feldolgozási Főosztály
Адрес: Budapest
Kossuth Lajos tér 11.
1055
MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Тел. +36 17952000
Факс +36 17950096
Електронна поща: efef@vm.gov.hu
Agnes.Komari@vm.gov.hu

2. Група:

Наименование: Szőregi Virág-Disznővény Áfész
Адрес: Szeged-Szőreg
Hősök tere 5.
6771
MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Тел. +36 62406606
Факс +36 62405138
Електронна поща: szoreg.rozsa@vnet.hu
Състав: Производители/преработватели (X) Други ()

3. Вид продукт:

Клас 3.5 Цветя и декоративни растения

4. Спецификация:

(резюме на изискванията по член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 510/2006)

4.1. Наименование:

„Szőregi rózsató“

4.2. Описание:

Облагородената роза на гол корен, която се предлага на пазара, представлява подложка с присаден върху нея подобрен културен сорт. За подложки се използват следните сортове: Laха, Polmeriana, Schmid's Ideal, Inermis, Multiflora и Superbe. Подложката трябва да има следните характеристики: да издържа на температури до — 30 °С без да бъде увредена; да бъде устойчива на заболявания

⁽¹⁾ ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12.

(основно срещу ръжда, брашнеста мана и плесен); да бъде устойчива на суша и влага; да проявява добра способност за растеж (да се развива стабилно и бързо, да бъде здрава); да понася добре почва с високо съдържание на калций (с изключение на Multiflora); да се развъжда лесно (от съществена важност е бързото развитие на семената без полагане).

За производството на „Szőregi rózsatő“ се използват групи от културни сортове рози като градински рози, рози за цветни лехи, хибридни чаени рози, полианта, флорибунда, пълзящи, миниатюрни розички и почвопокривни рози. Възможно е калемите от тези групи да бъдат присаджани също така върху своите собствени стебла (с изключение на флорибунда). Височината на присадката може да варира от 40 до 140 cm.

Особеностите на защитеното географско указание „Szőregi rózsatő“ са групирани в категория А или Б:

- категория А обхваща облагородени рози на гол корен, развиващи се от присадка, от която — в случай на облагородена роза — се разклоняват най-малко два летораста, трети летораст се разклонява на 5 cm от присадката, общият диаметър на леторастите е 24 mm, а всеки летораст има диаметър най-малко 6 mm. За облагородените пълзящи рози на гол корен минималната дължина на летораста е 40 cm, за миниатюрни рози на гол корен е 20 cm, докато за розите, попадащи във всички други групи (групи културни сортове градински рози, рози за цветни лехи, хибридни чаени рози, полианта, флорибунда и почвопокривни рози) е 30 cm. При всички групи основният корен трябва да се разклонява нагъсто в рамките на 10 cm. Коренът трябва да бъде дълъг най-малко 20 cm.
- категория Б обхваща облагородени рози на гол корен, развиващи се от присадка, от която — в случай на облагородена роза — се разклоняват най-малко два летораста, общият диаметър на леторастите е най-малко 16 mm, а минималният диаметър на всеки летораст е 6 mm. Ако диаметърът на двата летораста е по-малък от 16 mm, в рамките на 5 cm трябва да се развие трети летораст с минимален диаметър 6 mm,
- всички тези групи (с изключение на облагородените пълзящи рози на гол корен) могат да се присаджат върху своите собствени стебла. Височината на присадката може да варира от 40 до 140 cm. От една присадка трябва да се образуват най-малко три летораста, като диаметърът на всеки летораст е най-малко 6 mm.

4.3. Географски район:

Облагородената роза на гол корен със защитено географско указание „Szőregi rózsatő“ се произвежда в административните граници на следните местности в окръг Csongrád: Szeged-Szőreg, Szeged-Mihálytelek, Szeged-Gyálarét, Algyő, Deszk, Újszentiván, Kübekháza и Tiszasziget.

4.4. Доказателство за произход:

Производителят води регистър в съответствие с официалните правила, инспектиран и сертифициран от компетентните органи. Регистърът съдържа следната информация: топографски номер на района, брой засадени подложки, техният сорт и произход; карта на насажденията; график на облагородяването и неговото изпълнение; облагородените количества по сортове; количественото и качествено разпределение на крайния продукт и продадените количества по сортове, получателя (или купувача), номера на сключения с купувача договор, номера на производителя и кода на растението. Szőregi Virág-Dísznövény Áfész използва единна компютъризирана система за регистрация, което гарантира постоянно високо качество при пускане на пазара на облагородена роза на гол корен с етикет „Szőregi rózsatő“. След получаване (доставка) от производителите културните сортове облагородени рози се пускат на пазара с общ етикет, изображение и наименование на сорта.

4.5. Метод на производство:

Процедурата започва с получаването и създаването на подложката. Ако производителите решат да произвеждат подложките, семената трябва да се засяват или през есента, или през пролетта, в зависимост от това дали обработката за студоустойчивост се извършва по изкуствен или по естествен начин. Разсадът се изкопава през късна есен. След като бъде изваден, той се подбира и групира на снопчета според дебелината на шийката на корена на нивото на земята. На този етап от процедурата може да бъде закупен разсад (за производители, които не произвеждат свои собствени подложки). Снопчетата, без значение дали са произведени от самите производители или са закупени, трябва да бъдат внимателно заровени в трап под ъгъл по такъв начин, че три четвърти от леторастите да бъдат равномерно и отвсякъде покрити с почва.

Следващият етап от процедурата е свързан с *подготвяне на почвата за засаждане*. Почвата на Tisza-Magos е отлична за отглеждането на рози. Все пак трябва да се внимава подложките да се заравят в почва, богата на хранителни вещества и без плевели. Редуването на културите е задължително при отглеждането на рози. Като предходни култури трябва да са произведени зърнени култури и трева за сено. След прибиране на реколтата от предходните култури, през есента трябва да се извърши растителна защита и дълбока оран (30—40 cm) с дисков или ротационен култиватор.

Засаждането трябва да се извърши от средата на февруари до началото на март. Подложките се засаждат според размера, като се започне от най-дебелите и се стигне до най-тънките. Подложките трябва да бъдат подготвени за засаждане: корените се отрязват до дължина 17 cm, а летораслите се подрязват до 10 cm. Обикновено засаждането е ръчно, но може да се извършва и машинно. Редовете са на разстояние 80—90 cm, а разстоянието между розите е 12—14 cm. Брезните се оформят след засаждането. Дълбочината на засаждане е много важна: разстоянието от гъвкавата част на разсада до нивото на почвата трябва да бъде 2—3 cm, за да може присаждането да се извърши лесно.

За растенията трябва да бъдат полагани *грижи и да бъдат предпазвани* през целия производствен цикъл. Обработката на почвата унищожава плевелите и вредителите. Снабдяването с хранителни вещества подобрява издръжливостта на розите. Използват се изкуствени торове и, по възможност, органична говежда тор. Редуването на културите спомага за предотвратяване разпространението на определени вредители. Подложките трябва редовно да се плевят, като това се извършва с механични роторни култиватори или чрез оран и прекопаване на ръка. Така се гарантира също правилната аерация на почвата. Това трябва да се прави 4—6 пъти годишно. Растенията трябва редовно да се пръскат срещу гъбични заболявания и вредители. Напояването също е важно, като то обаче зависи от атмосферните условия.

Присаждането (облагородяването) се извършва след засаждането в периода от втората половина на юли до началото на септември. При розите трябва да се използва присаждане на „спяща пъпка“. Работата по присаждането има три обособени етапа: *отрез на подложката, присаждане на пъпката и свързване*. Пъпките трябва да бъдат взети от облагородени, умерено цъфтящи културни сортове рози, които са присадени предната година.

Първата задача след присаждането е да се разпръсне комбинирана тор върху подложките за през зимата. Пролетните задачи по розите започват през втората година с подрязване. Тогава подложката се подрязва с остри ножици над присадката. Изпъкните между филизите трябва да бъдат отстранени. Филизите се отчесват след 5—10 cm растеж, за да може розата да стане гъста. Редовното механично плевене, прекопаване на ръка и пръскането също се числят към пролетните и летните задачи по облагородената роза. През лятото от създадените по този начин рози трябва да се съберат калемни с пъпки, които са необходими за присаждане върху подложките.

През есента розите се *изкопават*. Октомври е най-подходящото време за прибирането им. Розите трябва да бъдат подрязани на височина 40 cm преди да бъдат изкопани. Ако за изваждането е бил използван специален трактор за изораване и обръщане, при прибиране розите трябва да бъдат освободени от листата и издънките и *класифицирани, групирани на снопчета* и етикетирани. След сортиране и групиране на снопчета розите трябва да бъдат пренесени до хладно помещение възможно най-бързо и да бъдат предпазени от изсъхване. Най-подходящи за *съхранение* са охладителите, които поддържат температура между 0 и 2 °C и през зимата, и през лятото.

Основният материал за *опаковането* е смес от торф и талаш в подходящо съотношение (50:50), а опаковката е от полиестер или хартия. Във втория случай засаждането може да стане заедно с хартиеното руло, което се разлага в почвата. Целта на опаковането е да предпази корените на розите от изсъхване и повреждане от машини. Рози с едно и също качество се групират на снопчета от по 10, на които след това се поставя етикет. Пригответените по този начин снопчета от по 10 отново се групират на снопове от по пет снопчета.

4.6. Връзка:

Специалното качество на „Szőregi rózsátó“ отчасти се дължи на повече от стогодишната традиция и отчасти на отличия климат и географски условия в района.

Историческа връзка: В района Szeged-Szõreg отглеждането на рози и продажбата на подложки с присадки и отрезни цветя в Új-Szeged започва към края на XIX век. Традицията на отглеждане на рози в Szõreg е свързана с производствените традиции на Szeged и Új-Szeged и с развитието на градинарството. Младите майстори-градинари, обучени в разсадниците в Szeged, се установили в Szõreg и започнали самостоятелно да се занимават също с градинарство на свои собствени парцели с площ 400—800 *négyszögöl* (1 440—2 880 m²). Те създали разсадник и през по-голямата част от времето продавали подложки с присадки наред с поръчките от разсадника в Szeged, който ги наел. В началото на XX век в Szõreg се появил нов икономически сектор, чиито пионери без изключение били бедни земеделски производители от селата, които обработвали чужда земя под аренда, и надничари. Тъй като дребните градинари от Szõreg имали и отлични практически умения, те усъвършенствали работата си и след като завършвали процедурата по облагородяването у дома, отивали да извършват облагородяване на далечни места, като по този начин направили Szõreg известен. Тази малка група е обучавала днешната група градинари. Златната година на розарството в Szõreg била 1927 г.

Собствениците на малки разсадници били зависими един от друг. Поради факта, че имали значителни проблеми при продажбата на розите си, те създали първата си кооперация през 1936 г. През 1938 г. общата площ на разсадниците за дървета в Szeged-Szõreg била 350 kh ⁽¹⁾, като в тях били създадени 1 250 000 присадки. Площта на останалата част от разсадниците в страната била 850 унгарски акра, като в тях били произведени 2 040 000 присадки. През първите години на XX век разсадниците в Szeged-Szõreg вече започнали да изнасят рози. Разсадниците в Szeged-Szõreg осъществявали средно 63,6 % от общия износ на продукция от разсадниците в страната (т.е. 587 000 присадки) през периода 1929—1931 г., което доказва, че тези малки разсадници отглеждали отлични присадки.

98 % от розите, произведени в Унгария, се отглеждат в Szõreg и неговите околности — основния район за отглеждане на рози в Унгария. „Szõregi rózsató“ се радва така също на добра репутация и голямо одобрение в чужбина, което е видно от факта, че болшинството (повече от три четвърти) от 4—5 милиона облагородени рози на гол корен, които се произвеждат всяка година, се изнася.

Природни фактори: в допълнение към традициите в отглеждането, отличните условия на околната среда също свързват розите и Szõreg. За производството на висококачествени, издръжливи и устойчиви рози са необходими три условия на околната среда: доброкачествена и богата на хранителни вещества почва, както и достатъчно вода и слънчева светлина.

Районът, в който се произвежда „Szõregi rózsató“, се намира в бивша разливна зона при сливането на реките Tisza и Maros. Средно уплътнената глинеста почва, която се е образувала на това място, с високото си съдържание на хумус и добрите дренажни способности, както и наносните алувиални почви способстват образуването на гъсто вкоренени подложки, които имат повече власинки на корените в сравнение с облагородените рози, отглеждани на други видове почва. Благодарение на добрите дренажни способности водата не се застоява в почвата, тя е рохкава и аерирана и осигурява необходимия за доброто развитие на корените кислород. Гъсто вкоренената подложка гарантира по-добро усвояване на хранителните вещества и облагородената част расте по-добре, развива се силна и дава повече леторасти, филизи и цветове от растенията, отглеждани в почва с други характеристики. Следователно облагородената роза на гол корен, предназначена за предлагане на пазара, е много устойчива на заболявания и зимния мраз, като доказано запазва своето качество в други видове почва. Близостта на реките Tisza и Maros гарантира също така оптимална относителна влажност за отглеждането на рози и възможност за напояване.

Светлината е сред най-важните условия на околната среда за отглеждането на рози предвид факта, че тя осигурява необходимата енергия за фотосинтезата. Освен часовете слънчево греене, продължителността на деня, силата на светлината и енергията също оказват значително въздействие върху качеството на „Szõregi rózsató“. Районът Szõreg, в който се отглеждат рози, се характеризира с най-горещите лета с най-много слънчева светлина измежду всички райони в страната. Средногодишната температура е 11,5 °C, като през вегетативния период е 18 °C. Регионът се радва на повече от 2 100 часа слънчева светлина, което надвишава средната стойност за регионите по-далеч на север. Вегетативният период започва по-рано през пролетта и продължава до по-късна есен, следователно той е по-дълъг, което позволява на растенията да получат повече слънчева светлина и топлина, отколкото в по-северните райони. Това води до енергичен растеж. Подобрените рози на гол корен добре устояват на есента като развиват гъста маса от добре вдървесинени стебла с добре развити и здрави пъпки. Богатите

(1) Кадастралният акър е архаична мерна единица, която е равна на 1 600 *négyszögöl*, т.е. 0,5755 хектара или 5 755 m².

запаси на хранителни вещества в устойчивите стебла позволяват културните сортове рози, които се прибират през есента, да бъдат съхранявани дългосрочно и улесняват тяхното вкореняване след засаждане през следващите години. Студоустойчивостта е увеличена поради факта, че в района на Szőreg е обичайно горещите лета да бъдат последвани от сурови зими, през които растенията се закаляват достатъчно за остатъка от жизнения си цикъл. Вкореняването на „Szőregi rózsatő“ след засаждането е гарантирано.

Човешки фактори, *експертни познания*: производството на „Szőregi rózsatő“ датира от преди повече от век и има уникални за страната традиции. Прекомерно трудоемкото и изискващо специални умения отглеждане на подобрени рози на гол корен обикновено се извършва в семейни стопанства, в които съжителстват много поколения. Развиваните в района познания и умения се предават от поколение на поколение, те включват предаване на традицията на отглеждане, техники за присаждане на ръка и сръчност.

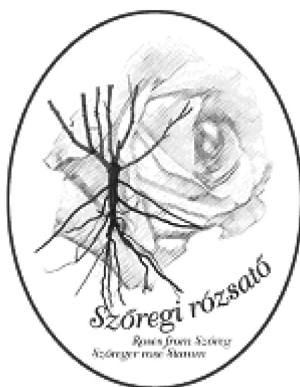
Накратко може да се каже, че районът Tisza-Maros, с неговия континентален климат, богати на хранителни вещества глинести и алувиални почви с рохкава структура и идеално напояване, както и с неговото излагане на слънчева светлина, е благоприятен за отглеждането на „Szőregi rózsatő“. В резултат на изключителните природни условия и експертните познания и опит, които се предават от баща на син, специфичните особености на „Szőregi rózsatő“ се запазват при всякакви климатични условия.

4.7. Инспекционен орган:

Наименование: Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ
Élelmiszer- és Takarmánybiztonsági Igazgatóság
Адрес: Budapest
Kisrókus u. 15/A.
1024
MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Тел. +36 13369115
Факс +36 13369011
Електронна поща: menyhertt@mgszh.gov.hu

4.8. Етикетирание:

Текстът на етикета е: „Szőregi rózsatő“ със следната илюстрация:



След вписване в регистъра на Общността трябва да бъдат поставени също така етикетът за „защитеното географско указание“ и съответният символ на Общността.